

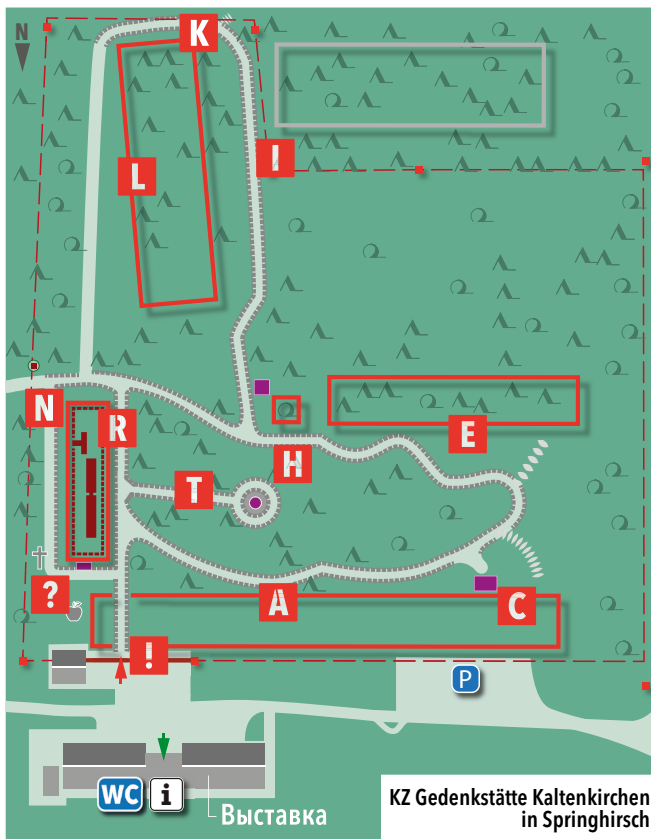


Исследование бывшего лагеря

К

А

Для ориентации



KZ Gedenkstätte Kaltenkirchen
in Springhirsch

■ Скульптуры памяти

■ — — — — — Дорога к ограде бывшего лагеря

!
А
С
Е
Н
И
К
Л
N
R
T
?

Лагерь Кальтенкирхен – филиал концлагеря Нойенгамме

На этом месте летом 1944 года эсэсовцы организовали лагерь-филиал концлагеря Нойенгамме. Узников использовали в качестве подневольных рабочих на близлежащем военном аэродроме. Одновременно здесь содержалось около 500 мужчин, иногда их численность доходила до 1000.

Заключённые из разных стран Европы страдали от рабского труда и условий лагерного заключения: голода, холода, болезней и насилия. Доказано, что 190 из них погибли в лагере-филиале Кальтенкирхене.

Незадолго до окончания войны эсэсовцы очистили лагерь. Заключённых перевели в лагерь-филиал Вёббелин недалеко от Людвигслуста. Многие погибли там незадолго до освобождения.

После 1945 года факт существования этого лагеря долгое время держался в секрете. Сегодня мемориал документирует страдания узников и демонстрирует критическое рассмотрение истории этого места.

Мост памяти

Тем, что мы знаем об истории этого места, мы во многом обязаны бывшим узникам. В этом смысле «Мост памяти» открывает доступ к историческим событиям. Мы приглашаем Вас пройти по этому мосту.



Выживание

Когда заключённые прибывают в этот лагерь, всё, что у них есть, это их жизни. Все личные вещи у них украли. Даже их собственные имена отобрали у них эсэсовцами, у узников концлагеря есть только номера.

Человеческая жизнь здесь ничего не стоит. Кто останется в живых, часто решает случай.

«Я чудом остался жив».

(Сергей Кириченко, тогда 20 лет)

Северный барак для заключённых

Деревянный барак для заключённых. Около 75 метров в длину и 8 метров в ширину. До создания лагеря-филиала использовался немецкими солдатами. Здесь же находится лагерная кухня и небольшая столярная мастерская.

Голод

Повседневную жизнь заключённых характеризует в первую очередь голод. Даже низкокачественного хлеба и жидкого супа всегда слишком мало. При тяжёлом физическом труде голодание смертельно; многие мужчины умирают от истощения, другие серьёзно заболевают.

«Подъём в 5 утра, завтрак = четверть [литра] тёплой воды и небольшой ломтик лагерного хлеба. В 6 часов выход на работу. Полдень: еда на месте = пол-литра тёплой воды и ломоть хлеба. Возвращение с работы в 7 вечера. Ужин: один литр супа».

(Пьер Юмбер, тогда 34 года)

Мемориальные скульптуры

С 2002 года цикл работ скульптора Инго Варнке является частью памяти о лагере. Его произведения искусства заставляют людей прочувствовать страдания заключённых. Надписи на малых стелах ориентированы на типичные для 1944/45 годов обозначения.



«Кухонный камень» недалеко от бывшей лагерной кухни напоминает о пустом столе и постоянно испытываемом голоде. В то же время он является прелюдией к циклу скульптур на территории бывшего лагеря, состоящему из четырёх частей. Этот цикл обращается также к таким темам как пытки, смерть и память о жертвах.

Средний барак

Деревянный барак для заключённых. Около 40 метров в длину и 7,5 метров в ширину. До создания лагеря-филиала использовался немецкими солдатами. Здесь же находится комната «лагерного старосты» („Lagerältester“) и так называемый лазарет.

Лагерная иерархия

Эсэсовцы заставляют заключённых помогать в лагерной организации: в качестве лагерных писарей, лагерных врачей, «старейшин блоков» („Blockälteste“) или «лагерных старост» („Lagerälteste“). Эти люди должны осуществлять исполнение приказов коменданта. В то же время, будучи «функциональными заключёнными» („Funktionshäftlinge“), они избегают ежедневной тяжёлой работы на аэродроме.

Болезнь

Лагерь делает человека больным: постоянное недоедание, огромная физическая нагрузка и невыносимый холод, от которого нет соответствующей защиты. Быстро начинают свирепствовать диарейные заболевания, такие как дизентерия, которые приводят мужчин к полному истощению. Медицинской помощи узники часто не получают даже в лазарете.

«В Кальтенкирхене мы все были больны, это значит, у всех нас была дизентерия. Мы все были больны, ты угасал как маленький огонёк».

(Роже Ремон, тогда 19 лет)



Штрафной бункер

Так называемый штрафной бункер. Размер предположительно 4 на 4 метра. Построен в 1944 году при создании лагеря-филиала.

Пытки

Насилие здесь в порядке вещей. Дополнительным издевательствам, таким как одиночное заключение и пытка голодом, заключённые подвергаются в штрафном бункере. Поводы для заключения в штрафной бункер часто банальны и необоснованны.

«Плохое обращение, они пинали нас по всему телу, повсюду...»

(Роже Ремон, тогда 19 лет)

Площадь для переключки

Во время существования лагеря деревьев на этой территории нет. Свободное на тот момент пространство между бараками используется как «площадь для переключки» («Appellplatz»). Здесь заключённым приходится каждое утро и каждый вечер выстаиваться для «переключки» („Zählappell“). Утомительное стояние на ветру и под дождём, на холоде и в снегу часто преднамеренно затягивается эсэсовцами и другими охранниками – это дополнительная ежедневная пытка для заключённых.

Противоосколочный окоп

После середины октября 1944 года заключённым пришлось рыть противоосколочный защитный окоп. Он предназначен для укрытия от летящих осколков во время воздушных налётов.



Караульный барак

Деревянный барак для охраны. 43 метра в длину и 13 метров в ширину. Первоначально также строился для вермахта.

«Охранники, за редким исключением, беспричинно издевались над заключёнными и били их прикладами».

Охрана

(Виктор Шеврей, тогда 56 лет)

По другую сторону забора, за пределами лагеря для заключённых, у охранной команды есть свои помещения. В состав команды входит до 80 солдат люфтваффе и несколько эсэсовцев. Они охраняют колонны заключённых в том числе и на их ежедневном пути на рабочие места.

Лагерные ворота

Бывшие ворота на входе в лагерь. Первоначально в конце забора, прямо напротив помещений для охранников.

Принудительный труд

Каждый день заключённые проходят через лагерные ворота: до военного аэродрома идти полтора часа. Там они должны удлинять взлетно-посадочную полосу. К вечеру, измученные, они тащатся назад в лагерь. Мёртвых тоже нужно доставить в лагерь.

«Это была очень тяжёлая работа, было очень холодно, очень холодно... Каждый день умирали наши товарищи, они умирали, они умирали от истощения, от холода, это было ужасно».

(Анри Стровейс, тогда 27 лет)

Соседи

Население Кальтенкирхена осведомлено о положении заключённых. Оно знает и по собственным наблюдениям, и по рассказам, что мужчин на аэродроме и в других местах заставляют выполнять каторжные работы.

Местные жители могут слышать и видеть колонны, уходящие утром и возвращающиеся в лагерь вечером.

«Гражданское население, с которым каждый из нас сталкивался, видело в нас преступников, смерть которых приветствовалась».

(Люсьен Робине, тогда 41 год)

К

Восточный барак

Деревянный барак для заключённых. Приблизительно 42 метра в длину и 12 метров в ширину. До создания лагеря-филиала использовался немецкими солдатами.

Холод

Зима 1944/45 года холодная. Мужчинам приходится весь день работать на улице, без тёплой одежды и прочной обуви. По вечерам в бараке заключённым с трудом удаётся отогреться.

«У нас были простые полосатые костюмы без нижнего белья. Так что все страдали, потому что было холодно. И я тоже. Я всё время дрожал».

(Мечислав Свечевски, тогда 15 лет)



Лагерная ограда

Ограждение лагеря изначально состояло из бетонных столбов и колючей проволоки. Остатки одного столба до сих пор сохранились в земле.

Побег

Побег почти безнадежен. Но некоторые отчаянные осмеливаются предпринять попытку к бегству. Большинство из них вскоре пойманы и казнены. Только в единичных случаях кому-то удаётся вырваться из лагеря.

«Вот я и решил: пойду,... и убежал. Я был в пути около четырёх дней, по утрам. Я же шёл через лес, я же не мог выходить на улицу... И вот через четыре дня, утром, я иду и думаю, посмотрим, думаю, как я перейду через улицу, вижу дальше: Кальтенкирхен, концлагерь. То есть я по кругу шёл...»

(Виталий Семёнов, тогда 18 лет)

N

Постройка для мытья и туалета

Деревянное здание с несколькими умывальниками и туалетами. Приблизительно 22 метра в длину и 6,5 метра в ширину. Построен летом 1944 года, когда создавался лагерь-филиал концлагеря. Кирпичный фундамент с подземной выгребной ямой сохранился под новым защитным слоем.

Смерть

Заключённые умирают почти каждый день. Их трупы сначала заносят в это здание, а затем хоронят в разных местах поблизости. Не все жертвы известны на сегодня по именам.

«Один туалет был закрыт и мы клали мёртвых в другой... Время от времени, не знаю, сколько раз в неделю, а если их было слишком много, мы их куда-то увозили, и их потом хоронили».

(Анри Стровейс, тогда 27 лет)



На этом месте сегодня родные и потомки поминают своих близких, ставших жертвами нацизма. Они не выжили в этом лагере-филиале – но вместе с памятью о них сохраняется история совершенных здесь преступлений.

"Как память людей, тяжелы..."

«Вращающийся камень» („Drehstein“) скульптора Инго Варнке в центре этого мемориала необходимо привести в движение, чтобы прочитать заключительные стихи поэмы Стефана Хермлина «Пепел Биркенау»:

*«Ведь те, кто поверил в надежду,
Не устроятся угроз.
В зелёную чудо-одежду
Рядятся ветви берёз.
И голуби - шумные звенья -
Плывут над холмами золы,
Легки, как людское забвенье,
Как память людей, тяжелы»*

(Перевод Льва Гинзбурга)

Скульптура памяти

Гробовой камень» скульптора Инго Варнке увековечивает память погибших. Некоторые из выгравированных номеров относятся к заключённым, погибшим в Кальтенкирхене. Узнать имена узников можно в здании выставки.

Крест. И яблоня

Вы видели крест? А яблоню? В 2002 году молодёжные церковные группы установили деревянный крест за бывшим помещением для мытья и туалета, а в 2006 году посадили яблоню за бывшим северным баракком. Крест призван напоминать о страданиях узников, а дерево является символом надежды.

Мемориал решил сохранить крест, несмотря на первоначальные дискуссии по этому поводу. Хотя некоторых посетителей до сих пор смущает христианский символ на этом месте.

Для узников лагеря Кальтенкирхен яблоко было недостижимым сокровищем, а яблоня на территории лагеря просто немыслима. А что означает яблоня для Вас? Уместна ли она здесь на Ваш взгляд?

На выставке в здании мемориала Вы можете узнать, как обстояли дела с историей этого места после окончания войны.

